16 November 1993

Dear Esther

I expect you have been having harsh thoughts about me, for not writing and letting you know what I think of your book. (Or maybe you don't really mind anyway.) Well, first it took me ages to get down to reading it because I had so much else to do and to finish. Then, as I told you, I'm a slow reader, so it took a long time to finish. That, in fact, is one of my main criticisms - the book should have been cut by about one third; it would have been a much better book, and much more readable.

Not that it wasn't readable. It bounded along with a great deal of impetus, and all the time I felt it was you who was talking to me - as, of course it was, but I mean sitting next to me and talking. It has all the forthright vitality and enthusiasm, the spontaneity and ability to reach out and grab at passing life that is so much part of your personality. And the courage. I am also lost in admiration at the power of your memory - I can't remember anything, never have been able to, and your book was full of details of times and places. Anyway, at the end, one feels: Hm, not a bad life, in spite of the bad bits; you lived it with great zest and spirit, and it was an accomplishment to have written it as you did.

My main criticism is that (unavoidably, becuase of the circumstances of its publication) you did not have an editor. The book cries out for a good editor. Every writer, even experienced ones (unless they've written dozens and reached the top) but most particularly new ones, need(s) an editor, and the book suffers because of that. I have other criticisms, but rather than raising silly disputes by letter, these can wait until we meet. But be proud of having written it, and seeing it in print. Too many such books lie unseen in drawers.

I don't seem to have any other news for you - which is one reason I've put off writing, nothing to write about. We chug along, Rusty and I, each pottering around, he with the conservatory (gradually getting finished) and all his painting, building, constructing tasks; me with bits of writing, a book review, this and that, and trying to start painting. We went to London on Saturday to a party for Ronnie Kasrils - have you seen his book? Haven't read it yet, of course, but it's selling like hot cakes, to coin a phrase. It was in someone's house in one of those streets you can't find and when you do you can't get into them, and when you have driven round ten blocks and entered form the other end you can't find parking. About a thousand people in a terraced house. But it was lovely to see Ronnie and Eleanor, and other friends. We also spent the afternoon with Keith, who had been to the borders o Rwandi and Burundi to photograph refugees, and said it was horrific beyond description total barbarity. He's been to so many 'disturbed' places recently, he wants to stay put for a while. Had the proofs of my book - that was another thing that held me up from reading yours and writing to you. It took a couple of weeks, getting everything write, checking on names, dates, all sorts of things quite apart from the literals. But at lwast it's on its way and with any lu7ck I will have copies by the end of December (publication is beginning of February.)

You should know, winter in England is very depressing. It's brighter today, but we had a fortnight of that deadly grey, light-limited weather, when there isn't any sky - not even cloud shapes - just a total

Esther Levitan 27 Amishav Street Flat 42 67191 Tel Aviv

Israel

So that's about all. We had a visit to our old house at Dorstone a couple of weeks ago, when a neice of mine had an exhibition in Hereford. Nice and nostalgic to see it, and lots of beautiful country that I miss very much. And quite happy to come back to Oxford.

Much love

Tuesday, Dec 18 My dearest Hilda

This too is going to be just "a quickie" - the phrase is yours (your letter Nov 6) not because, like you, Im flying and jetting around the world, but because I have set myself a deadline to finish the extra chapter which my publisher wants about my life i Israel before I leave for SA on January 17 (my God, only a month!) or at latest end February (will be in SA until beginning February) bon't know why I impose these pressures on myself - can't imagine anything earthshattering will happen if I don't finit by March, but that's me. And the brief experience Ive had with the publishers leads me to believe that they are messers about which makes my rushing to finish either useless (because they'll still mess about) or important (because it might nudge them to get on with it).

I shall tell you the story of how I got on to the publisher, etc, next summer - its a long story and can wait and I'll tell it better than write it.

I want to hear about how YOUR book is coming along. Have you finished the interviews and the preparatory work, and so on. But I can it understand if you do not want to write long letters because I tak resent having to stop writing to do ANYTHING. Have cut my widespread correspondence to my children and people back home to arrange my visit and someone special like Hilda Bernstein. I even resent having to do the work for which Im paid. I just work - at the office, I type my clean draft, at home I write the first rough one and then type the next rough one which is brough to the office and then typed cleam. Still, can't say no to invitations.

So last wekend I was in Haifa - addressed the feminist organiation there - started speaking at 8 30 and finished at 12 30 - wouldn't let me go, finally I said I was going the home and they could continue talking for as long as they liked. Next morning one of them came to visit - worked all day, reading and editing; family dinner that evening; next morning two former South Africans came for tea and got into argument with them about SA today; afternoon went to Arab town Shakhin in the Galilee for gathering of Jews and Arabs - loved it and felt no gi guilt until I came home about not having worked the whole day. Im sure you understand what I mean.

Did I tell you about my tremendous triumph at Um El Fahum - remind me to tell you when we meet. Will say only that I got a standing ovation before I opened my mouth - wonder what the chairperson said when he ingroduced me to account for such a reception. Have no doubt that 80% was intended for ANC and not Esther L. Met a guy there - works for association of prisoners welfare - has a dream that Mandela should come to Israel to meet with 30,000 prisoners and wants me to get Mandela to make his dream come true! I asked him whether authorities would release all those thousands to enable them to gather in one place for the occasion or would Mandla travel from prison to prison to meet them. But he is giving me a letter which he wants me to hand to Mandela and bring back a reply.

Im going to say something to you that I wouldnt say to anyone else. I have a horrible feeling that South Africa is going to be another Mozambique, another Angola. Nicaragua, Chile - with M Inkatha substituting for MNR, Unita, Contras, Pinochet, respectively. Nevertheless, one of the main reasons for my going back home on January 17 is to try to arrange to go back to live there permanently. I have had enough of exile, no matter how comfortable it is. Although with people being murdered almost daily, not very comfortable here either. But, no matter, I want to go home.

And this was supposed to be a 'quickie?

Much love to you and Rusty





Mrs. Esther Levitan - Apt. 42 27 Amishav St./Tel Aviv, Israel 67191

SENDER השולח العرسل
ADDRESS

מען عنوان

CODE מיקוד נייג PLACE מיקוד נייג PLACE

אין לשים דבר באיגרת אוויר. איגרת שהושם בה דבר תישלח בדרך הים AN AEROGRAMME CONTAINING ANY ENCLOSURE WILL BE SENT BY SURFACE MAIL اذا وضع اي شيَّ بداخل هده الرسالة فانها ترسل بالبريد العادي

איגרת אוויר AEROGRAMME رسالة جوية مظروفة تامر مااند BY AIR MAIL بالبريد الجوى ישראל ISRAEL וسرائیل דמי המשלוח שולמו POSTAL CHARGE COLLECTED اجرة تح البريد مدفوعة

Hilda Bernstein Old House Farm Dorstone Herefordshire HR3 6BL England Tuesday, December 24 - Xmas Eve

"Do you celebrate Xmas?" you ask. Im prepared to celebrate Xmas or anything else, if I have someone with whom to celebrate. Here, its just another day. In fact, Ive just finished the last of my Christmas greetings, written on aerogrammes because while Im sure there ARE Christmas greetings cards here, Ive no idea where to find them and the effeort involved is to much to contemplate.

Actually, Ive really no one to celebrate anything with. Iwanted to rejoice with someone about the latest news from SA - imagine, actually on the road to a BILL OF RIGHTS! in South Africa, universal franchise, et al. So I rejoiced on my own and put a little rum into my cococola - the depths of my degeneracy.

Do you believe in ... no not Santa Clause, but ESP. On the Saturday night, as I lay buried beneath blankets, lying on a heating pad and snuggled around a hot water bottle (for want of anything better) it occured to me that by now wa you should have reached the end of your magnum opus and that one day/week soon, I would be hearing from you (Xmas never entered my mind living here). And the very next day's post brought your Christmas card, which incidentally is the same you sent last year (or maybe the year before) but lovely nonetheless. Actually arrived just in time because the one like it which adorns my refrigerator is looking a little tatty and will now be replaced by the new one. I think I have one of the most picturesque refrigerators - all kinds of cards displayed on it which depict my life - including a lovely card of the Freedom Charter.

Anyway Im glad that ou-r relationship which was placed in coldstorage has now emerged to take its rightful place in my life at any rate.

And what are my plans for tomorrow - Xmas day - after work, am going to the office of "Workers Hot Line" which helps Palestinian migrant workers who come to Israel axe and are the victims of exploitation and discrimination to the extent that they have to fight for payment for work they have done, pay towards workers funds but receive no benefits from them, and have very little recourse to obtain what is rightfully theirs. I wrote a newsletter for them and they want an update. From there, I am going to a meeting of the local Communist Party to hear the former leader of the party report on his attendance at the CPSA congress earlier this month. He will of course speak Hebrew, but Im sure he'll give me a half your and tell me all about it in English.

This weekend Im off to Jerusalem - winds, freezing cold, rain forecast BRRRR!!! I shall defy ecologist disapproval and wear my fur coat. There are all kinds of doings arranged for Friday - all of theman out of doors, which I may or may not join. But I shall certainly join a visit to the occupied territories to meet with Palestinian woman which, hopefully, will be indoors.

I have been working flat out because Wizo h is having an international conference mid January and although everyone knew about it for two years, they have only just now become conscious of all that has to be done. In fact, because everyone who has even one sentence - and silly one at that - that has to be written in English is beating a path to my door and I have ruthlessly refused to do it. So complaints have been made about me and I told madam president that I was employed to write speeches in English and anything else in English for HER and not for the whole organiation and if people employed to do a job were qualified to do it, I would not have to (I mean, publicity has to write something for the Jerusalem Post, and tey can't so, it comes to me)And if they can't, they should be fired and someone who can should be employed. Also, if I am doing everyone's work, I should be paid all their salaries. It worked. And the pressure is off.

Having said that, Id better get back to the grindstone. But first the \overline{J} erusalem Post crossword (jun $\frac{1}{2}$ or is all I can manage).

I do hope that now that the pressure is off you, I shall hear from you as of yore (what on earth is "yore). As I didn't see you nd Rusty last summer, why don't we try to plan to spend a few days together next summer, in England or elsewhere. - where its WARM

Much love to you both. I wish you good health, peace and contentment for the new year and many more years to come.

Wind Love



SENDER

Mrs. Esther Levitan - Apt. 42 27 Amishav St./Tel Aviv, Israel 67191

השולח المرسل

מען عنواں

ADDRESS

PLACE מיקוד נפיל

יישוב محل الاقامة في

אין לשים דבר באיגרת אוויר. איגרת שהושם בה דבר תישלח בדרך הים AN AEROGRAMME CONTAINING ANY ENCLOSURE WILL BE SENT BY SURFACE MAIL اذا وضع اي شيُّ بداحل هذه الرسالة فانها نرسل بالبريد العادي

איגרת אוויר AEROGRAMME رسالة جوية مظروفة TINC MIIC BY AIR MAIL بالبريد الجوي ישראל ISRAEL اسرائیل



Hilda Bernstein Old House Farm Dorstone Hereford HR3 6BL England Dearest Esther,

I was delighted to get your letter, lovely, newsy. By coincidence the day before I had been editing the INTERVIEW I (excuse, touched the wrong key) did with you, and going over it found it really moving and very much sparkling with your personality; the sense of someone who is involved with the world amound her, grabs hold of it and won't let it go. I did phone Lesley to find out where you were, and reckoned you would get in touch with me when you left SA.

All the things you write about SA are the same that we have been hearing from many different sources. It doesn't make a happy picture. After all that these people have been through, that the devious, rotten reactionary forces are getting the upper hand, at least as far as the public image is concerned. But U mix dont want to write about what's going on down south or anywhere else for that matter, because every day breaks one's heart over the terrible cruelty of the rich and powerful - mainly Americans. How they've fucked up the whole world, and continued doing it - Kurds now, it's horrible. So let's talk about ourselves instead - never thought I'd want to stick my head in the sand, but these fldys I'm so glad that I'm incredibly busy every hour of the day, almost, with exiles, that I can concentrate on that and therefore to some extent exclude the rest.

Yes, actually I have an absolutely sammoth task. Done the bulk of the interviewing but still arranging trip to USA fairly soon. Also keep thinking I should go to .SA - can I afford either the money or the time? but there are people who are there now who I really do want to include.But mainly, day after day, a colossal task of editing the tapes, taking out all the 'you knows' and 'I means' and making it comprehensible. If your letter is a measure of your love for me, then this is a testimony to you, for I simply do not write letters these days, and have stopped keeping a diary for the first time since 1967. I got indemnity, so I can go if I wish. Rusty didnt apply through ANC here, because Suttner was supposed to be arranging it down there, and fixing up for him to visit and discuss his work, if any. But weeks, months go by, and when we phone, nothing has happened, and R is just not the kind of person to push any issue, he becomes totally detahced and seemingly indifferent, and wont even try to find out what's happening.

Getting fed up with waiting for the SA issue to be settled. R & I decided tom look for a place to live nearer London, so that it will ease my work position and also make some cultural life possible, so we chose Oxford and environs. We stayed in Sadie Bermans house there for 2,3 days, toured all over, visited all the villages, put our house up for sale. At the end of it decided to stay put. Trouble is that for what we can get, even if we hang on a long time, for this house, we cant buy anything that will fulfil our needs - small places, yes, 2 bedrooms suits us for living, but I need studio space, and it cant be one of those tichy little British box rooms that they call a 'third bedroom.' Also I decided that somehow I couldn't stomach living in a pebble-dash 10 1930s semi-detached, even without a manu gnome in the front garden. And that's all we could get in Oxford itself, and in the villages the houses are tiny. The beuatiful big ones we cant afford. Also, when we came back to Dorstone after being in London to celebrate our 50th wedding anniversary is that a sign of a lack of initiative, or lack of opportunity? - it is so incredibly beautiul here, the whole place bursting with Spring buds and flowers, masses and masses of daffodils all up the lane, around our garden, u nder the trees. Primroses, I love them so much. Between the furious rain and bitter wind, patches of blue sky and clouds of such clarity, the air sparkling and as pure as it can be in this filthy world. I immediately forget what it feels like in winter the misery this filthy world. I immediately forget what it feels like in winter the misery dark, cold, depressing, dirty days, how I maon and complain and war of the place. Wish you could come and visit, but now, while it's still so beautiful, but in any case, alas, I havent time to talk to anyone. We had a lovely evening for the 50th, at my sister Olga's house, everyone there except Toni who was in Mozambique. Sorry to hear how Violet generate on orange sent management Buy more quesell age as Violet, so a shudder goes through me - is it chance, genes, character, or what, that makes it possible for some to survive better than others? Genes, I expect, but being busy also helps.

The following names were suggested to me by Barbara Masekela, who for many years was head of the ANC's Gultural department in exile in Lusaka. She has now returned to South Africa..

Phikisxisrdanx

Mts Esther Levitan
APT. MXXXMX 42

27 Amishav St

Tel Aviv

Israel 67191

Hilda

HR3 6BI

Robyn Slovo is doing some research for me for the book - dates and lists of various episodes, which I have to use to explain what some people are talking about. Helluva lot of interviews will land on the cutting floor, so's to speak, because they're dull, or repetitive, or I didnt ask the right questions. Troubles with my publisher - congmomerates keep on buying up all the smaller more indpendent firms, whole publishing business is getting to the stage where only Jackie Collins et al can hope to be published. Hope you have a good contract, and keep me posted about what is happening to your book - and to you.

Collection Number: A3299

Collection Name: Hilda and Rusty BERNSTEIN Papers, 1931-2006

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive

Collection Funder: Bernstein family Location: Johannesburg

©2015

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of the *Hilda and Rusty Bernstein Papers*, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.